

TABLE DES MATIERES

● AVANT-PROPOS	11
● INTRODUCTION OU GUIDE DE LECTURE	15
● PREMIÈRE PARTIE : LE SPECTRE SÉMANTIQUE	19
CHAPITRE 1 - DEFINITION ET PROPRIETES PROBABILISTES	
1.1 Le cadre général de la recherche	
1.2 La définition du spectre sémantique	20
1.3 Le processus d'apparition des racines	22
1.3.1 Homogénéité des dix tranches de mille occurrences	26
1.3.2 Processus de (A, B, C); processus de A, B et C	28
1.3.3 Les propriétés fondamentales d'un processus de Poisson	29
1.4 Technique statistique et processus de Poisson	31
1.4.1 Homogénéité des dix tranches de mille occurrences	32
1.4.2 Répartition de la variable "intervalle inter-racines"	33
1.4.3 Nouvelles preuves de ce que le processus (A,B,C) est poissonnien	38
1.4.4 Processus des racines A, B et C	41
1.5 Conclusion	
CHAPITRE 2 - EXAMEN DES SPECTRES SEMANTIQUES	42
2.1 Présentation des spectres sémantiques	
2.1.1 Le russe scientifique	43
2.1.2 Le russe littéraire	44
2.1.3 Le bulgare scientifique	45
2.1.4 Le bulgare littéraire	
2.1.5 Le tchèque	46
2.1.6 Le français	47
2.2 Indications qualitatives complémentaires	
2.2.1 Le russe scientifique	50
2.2.2 Le russe littéraire	51
2.2.3 Le bulgare	53
2.2.4 Le tchèque	
2.2.4.1 Préverbes et groupes préverbaux	
2.2.4.2 Formation discursive du spectre sémantique	54
2.2.5 Le français	56
2.2.5.1 Racines-entrées, variantes et bases	
2.2.5.2 Formation discursive du spectre sémantique	57
2.2.5.3 Mots constants et mots exceptionnels	59

2.3	Indications quantitatives complémentaires	60
2.3.1	<i>Le russe</i>	
2.3.1.1	Répartition des racines, des variantes... dans l'Index scientifique	
2.3.1.2	Racines verbales et racines nominales dans l'Index scientifique	61
2.3.1.3	Racines verbales et racines nominales dans l'Index littéraire	62
2.3.1.4	Répartition des bases associées	63
2.3.1.5	Bases associées et noyau prédicatif	65
2.3.2	<i>Le bulgare</i>	67
	COMPLEMENTS ET CONCLUSION	71
1.	La linguistique n'a jamais été discursive	
2.	Les rares incursions discursives ont été littéraires	72
3.	La linguistique quantitative s'est développée sur des fondements inexacts	
4.	La linguistique n'a jamais cherché à étudier le discours non-littéraire	73
5.	La linguistique contemporaine est peu ou pas multilinguale	
	NOTES	
	BIBLIOGRAPHIE DE LA PREMIERE PARTIE	78
	DEUXIÈME PARTIE : VERS LES SYSTÈMES DE COMPRÉHENSION IMPLICITE AUTOMATIQUE	81
	O - PRELIMINAIRE	
0.1	Organisation de cette deuxième partie	
0.2	A propos de la notion de compréhension	
0.3	A propos des systèmes de traitement automatique des langues naturelles	83
	CHAPITRE 1 - DESCRIPTION GENERALE DES "AUTOMATES DE COMPREHENSION IMPLICITE"	84
1.1	Rappel des propriétés des spectres sémantiques	
1.2	Principes régissant la structure d'un ACI	85
1.2.1	<i>Principes fondamentaux dérivant des premiers systèmes-TALN</i>	
1.2.2	<i>Autres principes fondamentaux "non-linguistiques"</i> (Prééminence de la compréhension; nécessité d'une conception modulaire multilinguale; interdisciplinarité du profil des chercheurs-TALN; stratégie "Intelligence Artificielle" dans la conception des modules; nécessité de l'utilisation des méthodes conversationnelles; nécessité d'un "module optique"; viabilité économique et vitesse de fonctionnement des modules)	87
1.2.3	<i>Autres principes fondamentaux "linguistiques"</i> (Absence de théorie "a priori"; principe de l'hyperanalyse)	94
1.3	Schéma modulaire de la structure d'un ACI	98
1.3.1	<i>Préliminaire</i>	
1.3.2	<i>Le module prédicatif</i> (1 : localisation et décomposition des "mots prédicatifs"; 2 : désimbrication des systèmes dérivationnels et conséquences; 3 : organisation de l'interprétation en français des mots composés allemands; conclusion)	99
1.3.3	<i>Les modules hypersyntaxique et hypersémantique</i>	106

1.3.4	<i>Description succincte d'une réalisation actuelle germano-romane</i>	117
	(Les problèmes informatiques; organisation effective des modules; quelques-uns des points à développer)	
CHAPITRE 2	EXAMEN SOMMAIRE DES REALISATIONS ET RECHERCHES CONNEXES	123
2.1	Systèmes à sémantique fermée	
2.1.1	<i>Le système météorologique canadien</i>	
2.1.2	<i>A propos des robots winogradiens</i>	124
2.2	Systèmes à sémantique fermée extensibles	126
2.3	Conclusion	128
2.4	Bibliographie sommaire du chapitre 2	
●	TROISIÈME PARTIE : LES SPECTRES SÉMANTIQUES	132
	LES SPECTRES SEMANTIQUES RUSSES	
	Index scientifique	134
	Index littéraire	187
	LES SPECTRES SEMANTIQUES BULGARES	209
	Index scientifique	211
	Index littéraire	244
	LE SPECTRE SEMANTIQUE TCHEQUE	263
	LE SPECTRE SEMANTIQUE FRANCAIS	273